Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE RADY (ES) č. 560/2005

z 12. apríla 2005,

ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny

(UL L 95, 14.4.2005, str. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Nariadenie Komisie (ES) č. 250/2006 z 13. februára 2006	L 42	24	14.2.2006
►**M2**	Nariadenie Komisie (ES) č. 869/2006 zo 14. júna 2006	L 163	8	15.6.2006
►**M3**	Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006	L 363	1	20.12.2006

▼B

NARIADENIE RADY (ES) č. 560/2005

z 12. apríla 2005,

ktorým sa ukladajú určité osobitné obmedzujúce opatrenia namierené proti určitým osobám a subjektom v dôsledku situácie na Pobreží Slonoviny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej články 60, 301 a 308,

so zreteľom na spoločnú pozíciu Rady 2004/852/SZBP z 13. decembra 2004 o obmedzujúcich opatreniach voči Pobrežiu Slonoviny ([1]),

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

keďže:

(1) Vo svojej rezolúcii 1572 (2004) z 15. novembra 2004 Bezpečnostná rada OSN, konajúc na základe kapitoly VII Charty OSN a odsudzujúc obnovenie vojnového stavu na Pobreží Slonoviny a opakované porušovanie dohody o prímerí z 3. mája 2003, rozhodla o uložení niektorých obmedzujúcich opatrení proti Pobrežiu Slonoviny.

(2) Spoločná pozícia 2004/852/SZBP ustanovuje vykonávanie opatrení ustanovených v rezolúcii Bezpečnostnej rady OSN 1572 (2004) vrátane zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov osôb určených príslušným Sankčným výborom OSN, ktoré predstavujú hrozbu pre mier a proces národného zmierenia na Pobreží Slonoviny, a najmä tých osôb, ktoré bránia vykonávaniu dohôd z Linas-Marcoussis a Accra III, akejkoľvek ďalšej osoby, ktorá bola určená ako zodpovedná za závažné porušovanie ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva na Pobreží Slonoviny na základe relevantných informácií, akejkoľvek ďalšej osoby, ktorá verejne podnecuje k nenávisti a násiliu, a akejkoľvek ďalšej osoby určenej výborom, ktorá porušuje zbrojné embargo uložené taktiež na základe rezolúcie 1572 (2004).

(3) Uvedené opatrenia patria do rozsahu pôsobnosti zmluvy, a preto s cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže sú na ich vykonanie v rámci Spoločenstva potrebné právne predpisy Spoločenstva. Na účely tohto nariadenia sa za územie Spoločenstva považujú územia členských štátov, na ktoré sa uplatňuje zmluva za podmienok v nej stanovených.

(4) S cieľom zabezpečiť, aby opatrenia stanovené v tomto nariadení boli efektívne, toto nariadenie by malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú tieto definície:

([1]) Ú. v. EÚ L 368, 15.12.2004, s. 50.
([2]) Stanovisko doručené 24. februára 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

▼B

1. „Sankčný výbor“ znamená výbor Bezpečnostnej rady OSN, ktorý bol zriadený podľa odseku 14 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 1572 (2004).

2. „Finančné prostriedky“ znamenajú finančné aktíva a prospech každého druhu, ktoré zahŕňajú, ale nie sú obmedzené iba na:

   a) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, cudzie zmenky, peňažné poukážky a ďalšie platobné nástroje;

   b) vklady vo finančných inštitúciách alebo ďalších subjektoch, zostatky na účtoch, dlhy a dlhopisy;

   c) verejne a súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akciového kapitálu a akcií, certifikátov predstavujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, obligácií a zmlúv o odvodených cenných papieroch;

   d) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

   e) kredit, právo vyrovnať pohľadávku, garancie, garančnú poistku na splnenie zmluvy alebo ďalšie finančné záväzky;

   f) akreditív, konosamenty, kúpne zmluvy;

   g) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

   h) iný nástroj financovania exportu.

3. „Zmrazenie finančných prostriedkov“ znamená zabránenie akémukoľvek pohybu, prevodu, zmene, použitiu, prístupu alebo disponovaniu s finančnými prostriedkami akýmkoľvek spôsobom, ktorý by mal za následok zmenu ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo inú zmenu, ktorá by umožnila použitie finančných prostriedkov vrátane správy portfólia.

4. „Hospodárske zdroje“ znamenajú aktíva každého druhu, hmotné či nehmotné, hnuteľné alebo nehnuteľné, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, môžu sa však použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb.

5. „Zmrazenie hospodárskych zdrojov“ znamená zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom vrátane, ale nielen, predaja, prenájmu alebo zaťaženia hypotékou.

Článok 2

1. Všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré priamo alebo nepriamo vlastnia alebo kontrolujú fyzické alebo právnické osoby, alebo subjekty uvedené v prílohe I, sa zmrazia.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, alebo subjektom uvedeným v prílohe I alebo v ich prospech nesmú byť sprístupnené žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Vedomá a zámerná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo účinkom je priame alebo nepriame obchádzanie opatrení uvedených v odsekoch 1 a 2, je zakázaná.

Článok 3

1. Odchylne od článku 2 a za predpokladu, že príslušné orgány členských štátov, uvedené v prílohe II, oznámili sankčnému výboru zámer povoliť prístup k takýmto finančným prostriedkom a hospodárskym zdrojom a nedostali záporné rozhodnutie sankčného výboru do dvoch pracovných dní od takého oznámenia, môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospo-

▼B

dárskych zdrojov alebo sprístupniť určité zmrazené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, po tom, ako určia, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na úhradu základných výdavkov zahŕňajúcich platby za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, dane, poistné a poplatky za služby vo verejnom záujme;

b) určené výlučne na platbu primeraných poplatkov odborníkov a úhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na platbu poplatkov alebo poplatkov za služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov.

2. Odchylne od článku 2 príslušné orgány členských štátov, ako sú uvedené v prílohe II, môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupniť určité zmrazené finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje po tom, ako určia, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, za predpokladu, že oznámili toto určenie sankčnému výboru, ktorý toto určenie schválil na základe podmienok, ktoré predpokladá odsek 14 písm. e) rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN 1572 (2004).

Článok 4

Odchylne od článku 2 príslušné orgány členských štátov, ako sú uvedené v prílohe II, môžu povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje podliehajú súdnemu, správnemu alebo arbitrážnemu zádržnému právu, ktoré bolo zriadené pred 15. novembrom 2004, alebo súdnemu, správnemu alebo arbitrážnemu rozhodnutiu, ktoré bolo vydané pred týmto dátumom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zaistených takýmto zádržným právom alebo uznaných ako platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených príslušnými zákonmi a predpismi, ktorými sa riadia práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) zádržné právo alebo rozhodnutie nie je v prospech osoby alebo subjektu uvedeného v prílohe I;

d) uznanie zádržného práva alebo rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v danom členskom štáte;

e) príslušné orgány informovali sankčný výbor o tomto zádržnom práve alebo rozhodnutí.

Článok 5

Príslušný orgán informuje príslušné orgány ostatných členských štátov a Komisiu o každom povolení udelenom podľa článkov 3 alebo 4.

Článok 6

Článok 2 ods. 2 sa neuplatňuje na prírastok zmrazených účtov:

a) úroku alebo iných výnosov na týchto účtoc; alebo

▼B

b) platieb splatných na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré boli uzavreté alebo vznikli pred dňom, ku ktorému tieto účty začali podliehať tomuto nariadeniu,

za predpokladu, že každý takýto úrok, ostatné výnosy a platby sú zmrazené v súlade s článkom 2 ods. 1.

Článok 7

Článok 2 ods. 2 nebráni finančným inštitúciám pripisovať na zmrazené účty prijaté finančné prostriedky, ktoré boli prevedené tretími stranami na účty osôb alebo subjektov uvedených v prílohe I, za predpokladu, že všetky prírastky na takýchto účtoch budú tiež zmrazené. Finančná inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto transakciách.

Článok 8

1. Bez toho, aby boli dotknuté príslušné pravidlá týkajúce sa podávania správ, utajenia a povinnosti mlčanlivosti a ustanovenia článku 284 zmluvy, musia fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) ihneď poskytovať akékoľvek informácie, ktoré by uľahčili dodržiavanie tohto nariadenia, ako sú napr. účty a sumy zmrazené v súlade s článkom 2, príslušnými orgánmi členských štátov, uvedenými v prílohe II, v mieste bydliska alebo tam, kde sa nachádzajú, a priamo alebo prostredníctvom týchto príslušných orgánov postúpiť tieto informácie Komisii;

b) spolupracovať s príslušnými orgánmi uvedenými v prílohe II na akomkoľvek overovaní týchto informácií.

2. Akékoľvek dodatočné informácie, ktoré dostane priamo Komisia, sa sprístupnia príslušným orgánom dotknutého členského štátu.

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo prijaté v súlade s týmto článkom budú použité len na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo prijaté.

Článok 9

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutie sprístupnenia finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, uskutočnené v dobrej viere na základe toho, že takéto konanie je v súlade s týmto nariadením, nespôsobuje vznik zodpovednosti žiadneho druhu u takto konajúcej fyzickej alebo právnickej osoby alebo subjektu, alebo u jeho riaditeľov alebo zamestnancov, pokiaľ sa nepreukáže, že k zmrazeniu finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov došlo v dôsledku nedbanlivosti.

Článok 10

Komisia a členské štáty sa vzájomne ihneď informujú o opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia a vzájomne si poskytujú všetky ostatné relevantné informácie, ktoré majú k dispozícii v súvislosti s týmto nariadením, najmä informácie týkajúce sa porušovania a problémov s vynutiteľnosťou a súdnymi rozhodnutiami vynesenými vnútroštátnymi súdmi.

Článok 11

Komisia je splnomocnená:

▼B

a) meniť a dopĺňať prílohu I na základe zistení sankčného výboru; a

b) meniť a dopĺňať prílohu II na základe informácií poskytnutých členskými štátmi.

Článok 12

Členské štáty stanovia pravidlá o sankciách uplatniteľných v prípade porušenia ustanovení tohto nariadenia a prijmú všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie ich realizácie. Takéto sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. Členské štáty oznámia tieto pravidlá Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a oznámia jej každú následnú zmenu a doplnenie.

Článok 13

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) v rámci územia Spoločenstva vrátane jeho vzdušného priestoru;

b) na palube akéhokoľvek lietadla alebo akéhokoľvek plavidla podliehajúceho právomoci členského štátu;

c) na akúkoľvek osobu na území Spoločenstva alebo mimo neho, ktorá je štátnym príslušníkom členského štátu;

d) na akúkoľvek právnickú osobu, skupinu alebo subjekt, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu;

e) na akúkoľvek právnickú osobu, skupinu alebo subjekt, ktoré podnikajú v rámci Spoločenstva.

Článok 14

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Zoznam fyzických osôb alebo právnických osôb, alebo subjektov uvedených v článkoch 2, 4 a 7

▼M1

a) ►M2 Charles Goudé **Blé** (*alias* Gbapé Zadi). Adresa:Bloc P 170, Yopougon Selmer, Pobrežie Slonoviny. Dátum narodenia: 1.1.1972. Miesto narodenia: Guibéroua (Gagnoa). Štátna príslušnosť: Pobrežie Slonoviny. Číslo pasu: PD. AE/088 DH 12. Ostatné informácie: 1. adresa v roku 2001, 2. možná prezývka alebo oslovenie: „Général“ alebo „Génie de kpo“. ◄

b) ►M2 Djué Eugène Ngoran **Kouadio**. Dátum narodenia: 20.12.1969 alebo 1.1.1966. Štátna príslušnosť: Pobrežie Slonoviny. Číslo pasu: 04 LE 017521 (pas vydaný 10. februára 2005 a platný do 10. februára 2008). ◄

c) Martin Kouakou **Fofie**. Dátum narodenia: 1.1.1968. Štátna príslušnosť: Pobrežie Slonoviny.

▼B

PRÍLOHA II

Zoznam príslušných orgánov uvedených v článkoch 3, 4, 5, 7 a 8

BELGICKO

Federale Overheidsdienst Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Service public fédéral des finances
Trésorerie
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

▼M3

BULHARSKO

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

▼B

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P. O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
tel.: (420-2) 57 04 45 01
fax: (420-2) 57 04 45 02

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
tel.: (420-2) 24 18 29 87
fax: (420-2) 24 18 40 80

▼B

DÁNSKO

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 62 81
Fax (45) 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. (45) 33 92 00 00
Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. (45) 33 92 33 40
Fax (45) 33 93 35 10

NEMECKO

v súvislosti so zmrazením finančných prostriedkov:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49) 89 28 89 38 00
Fax: (49) 89 35 01 63 38 00

v súvislosti s technickou pomocou:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel: (49) 61 96 908-0
Fax: (49) 61 96 908-800

ESTÓNSKO

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6317 100
Fax: +372 6317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 6680 500
Fax: +372 6680 501

GRÉCKO

A. Zmrazenie majetku
Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
5 Nikis Str.
GR-105 63 Athens
Tel.: (30) 210 333 27 86

▼B

Fax: (30) 210 333 28 10

A. Δέσμευση κεφαλαίων
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 333 27 86
Φαξ: (30) 210 333 28 10

B. Obmedzenia dovozu-vývozu
Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Kornaroy Str.
GR-101 80 Athens
Tel.: (30) 210 328 64 01-3
Fax: (30) 210 328 64 04

B. Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών
Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Κορνάρου 1
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ.: (30) 210 328 64 01-3
Φαξ: (30) 210 328 64 04

ŠPANIELSKO

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y control de Movimiento y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Industria Comercio y Turismo
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANCÚZSKO

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction «Politique commerciale et investissements»
Service «Investissements et propriété intellectuelle»
139, rue de Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel. (33) 144 87 72 85
Fax (33) 153 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tel. (33) 143 17 59 68
Fax (33) 143 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune

▼B

Tel. (33) 143 17 45 16
Fax (33) 143 17 45 84

ÍRSKO

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Tel. (353-1) 478 08 22
Fax (353-1) 408 21 65

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Tel. (353-1) 671 66 66
Fax (353-1) 679 88 82

TALIANSKO

Ministero degli Affari esteri
Piazzale della Farnesina, 1 — 00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 36 91 73 34
Fax (39) 06 36 91 54 46

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97 — 00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
CY-1421 Nicosia
Tel: (357) 22 86 71 00
Fax: (357) 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
CY-1076 Nicosia
Tel: (357) 22 71 41 00
Fax: (357) 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
CY-1096 Nicosia
Tel: (357) 22 60 11 06
Fax: (357) 22 60 27 41/47

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395

▼B

Tālr.: (371) 7016 201
Fakss: (371) 7828 121

LITVA

Financial Crime Investigation Service under the Ministry of Interior of the Republic of Lithuania
Šermukšnių g. 3
Vilnius
LT-01106
Tel. +370 5 271 74 47
Faks. +370 5 262 18 26

LUXEMBURSKO

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des relations économiques internationales
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tel. (352) 478 2346
Fax (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel. (352) 478 2712
Fax (352) 47 52 41

MAĎARSKO

Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel./fax: +36-1-443-5554

Pénzügyminisztérium
1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
Magyarország
Postafiók: 1369 Pf.: 481.
Tel.: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
Fax: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

HOLANDSKO

De Minister van Financiën
De Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE DEN HAAG
Fax: (31-70) 342 79 84

▼B

Tel: (31-70) 342 89 97

RAKÚSKO

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3
A-1090 Wien
Tel.: (+43-1) 404 20-0
Fax: (+43-1) 404 20-7399

POĽSKO

Hlavný orgán:
Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej (GIIF)
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48-22) 694 59 70
Fax (+48-22) 694 54 50

Koordinačný orgán:
Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48-22) 523 9427/9348
Fax (+48-22) 523 8329

PORTUGALSKO

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 67 02
Fax: (351) 21 394 60 73.

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique n.º 1, C, 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 218 82 33 90/8
Fax: (351) 218 82 33 99

▼M3

RUMUNSKO

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 2183
Fax: (40) 21 319 2226
e-mail: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743

▼M3

Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tel. (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13

▼B

SLOVINSKO

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 20 00
Faks (386-1) 478 23 41

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 33 11
Faks (386-1) 433 10 31

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 471 22 11
Faks (386-1) 431 81 64

SLOVENSKO

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
Hlboká cesta 2
833 36 Bratislava
Tel.: (421-2) 59 78 11 11
Fax: (421-2) 59 78 36 49

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel.: (421-2) 59 58 11 11
Fax: (421-2) 52 49 80 42

FÍNSKO

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn (358-9) 16 00 5
Faksi/Fax (358-9) 16 05 57 07

ŠVÉDSKO

Články 3, 4 a 5
Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

▼B

Články 7 a 8
Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tfn (46-8) 787 80 00
Fax (46-8) 24 13 35

VEĽKÁ BRITÁNIA

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel. (44-20) 72 70 59 77
Fax (44-20) 72 70 54 30

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-20) 76 01 46 07
Fax (44-20) 76 01 43 09

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

European Commission
DG External Relations
Directorate A: Common Foreign and Security Policy (CFSP) and European Security and Defence Policy (ESDP): Commission Coordination and contribution
Unit A 2: Legal and institutional matters, CFSP Joint Actions, Sanctions, Kimberley Process
Tel. (32-2) 295 55 85
Fax (32-2) 296 75 63